

Оригинал электронной версии находится здесь:

[Официальный сайт Группы по подготовке Академического собрания сочинений И. А. Гончарова](#)

Дополнительная сверка: В. Есаулов, ноябрь 2004 г.

(по изданию: И. А. Гончаров. "Фрегат "Паллада", Ленинград, 1986).

I

РУССКИЕ В ЯПОНИИ

в конце 1853 и в начале 1854 годов

Вход на нагасакский рейд. - Первые визиты японцев. - Вид рейда и города. - Батареи; деревни. - Переводчики и баниосы. - Караульные лодки и гребцы. - Передача письма к губернатору. - Ежедневные сношения с японцами. - Доставка провизии. - Визит голландцев из фактории. - Буря. - Новый переводчик. - Переговоры о церемониале свидания адмирала с нагасакским губернатором. - Губернаторские секретари. - Торжественный поезд в Нагасаки. - Пристань и носилки. - Японские солдаты. - Улица и дома. - Свидание с губернатором. - Передача письма от русского правительства к японскому. - Японское угощение. - Ожидание ответа из Едо. - Другой губернатор. - Еще переводчик. - Годовщина похода. - Спектакль на корвете "Оливуца". - Смерть сиогунa. - Гроза. - Ответ из Едо. - Катанье на шлюпках. - Паппенберг. - Крысий остров. - Подарки. - Важное известие из Едо. - Отплытие.

Нагасакский рейд. С 10 августа 1853 года.

От островов Бонинсима до Японии - не путешествие, а прогулка, особенно в августе: это лучшее время года в тех местах. Небо и море спорят друг с другом, кто лучше, кто тише, кто синее, - словом, кто более понравится путешественнику. Мы в пять дней прошли 850 миль. Наше судно, как старшее, давало сигналы другим трем и одно из них вело на буксире. Таща его на двух канатах, мы могли видаться с бывшими там товарищами; иногда перемолвим и слово, написанное на большой доске складными буквами.

9-го августа, при той же ясной, но, к сожалению, чересчур жаркой погоде, завидели мы тридцатое государство. Это были еще самые южные острова, крайние пределы, только островки и скалы Японского архипелага, носившие европейские и свои имена. Тут были Юлия, Клара, далее Якуносима, Номосима, Ивосима, потом пошли саки: Тагасаки, Коссаки, Нагасаки. Сима значит остров, саки - мыс, или наоборот, не помню.

Вот достигается наконец цель десятимесячного плавания, трудов. Вот этот запертой ларец, с потерянным ключом, страна, в которую заглядывали до сих пор с тщетными усилиями склонить, и золотом, и оружием, и хитрой политикой, на знакомство. Вот многочисленная кучка человеческого семейства, которая ловко убегает от ферулы цивилизации, осмеливаясь жить своим умом, своими уставами, которая упрямо отвергает дружбу, религию и торговлю чужеземцев, смеется над нашими попытками просветить ее и внутренние, произвольные законы своего муравейника противопоставит и естественному, и народному, и всяким европейским правам, и всякой неправде.

"Долго ли так будет?" - говорили мы, лаская рукой шестидесятифунтовые бомбовые орудия. Хоть бы японцы допустили изучить свою страну, узнать ее естественные богатства: ведь в географии и статистике мест с оседлым населением земного шара почти только один пробел и остается - Япония. Странная, занимательная пока своею неизвестностью земля растянулась от 32 до 40 с лишком градусов <северной> широты, следовательно с одной стороны южнее Мадеры. В ней господствуют зной и морозы, растут пальма и сосна, персик и клюква. Там есть горы, равные нашим высочайшим горам, горящие пики, и в горах - мы знаем уже - родится лучшая медь в свете, но не знаем еще, нет ли там лучших алмазов, серебра, золота, топазов и, наконец, что дороже золота, лучшего каменного угля, этого самого дорогого минерала XIX столетия.

Мы завидели мыс Номо, обозначающий вход на нагасакский рейд. Все собрались на юте, любуясь на зеленые, ярко обливаемые солнцем берега. Но